2019
AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diaranson 11 September 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

UN ISLA
UN HISTORIA

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

SEPTEMBER 2019

MINISTER EVELYN WEVER-CROES
PROME MINISTER DI ARUBA

GOBIERNO Y GREMIONAN:

NO TIN NINGUN DECISION TOCANTE SUGAR TAX AINDA

Durante dos dia e siman aki gremionan y Minister President Evelyn Wever-Croes y Minister di Finansa Xiomara Ruiz-Maduro a reuni tocante Reforma Fiscal. A trata un cantidad grandi di temanan cu mester wordo reforma den nos sistema di impuesto, mirando cu e ultimo reforma ta data di aña 2007, 12 aña pasa.

Tanto di parti di Gobierno como di parti di gremionan, a trece proposicionnan.
Por ehempel Gobierno a papia di un aumento di accijns riba refresco, gremionan a pidi aumento di accijns riba sucu y ketchup tambe. A duna espacio pa tur hende trece nan puntonan padilanti y na final a keda palabra cu lo bolbe hunto pa sigui delibera.
Pues ningun decision a wordo tuma tocante sugar tax ni nungun otro impuesto.

Mester bisa cu e gremionan presente a keda satifecho y agradesido pa e invitacion di por a participa pa prome biaha na un session asina importante.
Gobierno ta lamenta cu oponentenan kier crea panico y caos, simplemente pa miedo pa cosnan cana manera mester ta den nos pais. Pasobra nan nunca a organisa un encuentro asina, nan no kier pa e encuentro ta exitoso.



Sinembargo mester conclui cu e encuentro tabata sumamente exitoso cu debatenan profesional y na nivel. Pabien na Minister President y Minister di Finansa pa a demostra curashi y transparencia.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un update riba

REPSOL Y BORAMENTO DI GAS

Durante e debatenan den Parlamento siman pasa Prome Minister a informa Parlamento cu for di informacionnan ricibi di e Director di Compania Arubiano di Petroleo CAP, di e proefboring Bon-Bini cu a tuma luga na juni aña pasa 2018, no a haya nada.

Na october 2018, despues di e resulatado negativo aki, Total a retira for di e consorsio cu Repsol y Repsol a keda pa 100% como e unico cu ta carga tur e riesgonan. Repsol a base di esaki a haci un peticion na Prome Minister pa duna nan un extension di 6 luna pa evalua tur resultado y gobierno a duna e extension di e fase aki te december 2019.

E ultimo perforacion a termina na juni 2019. Durante e periodo di extension nos dilanti Repsol lo sigui studia e resultadonan geologico y tecnico di e proefboring pa evalua e potencial petrolero di e area offshore na e parti Noord di Aruba. E resultado final di esaki, Prome Minister a indica cu e lo ricibi na december 2019 y lo por informa Parlamento cu mas detaye di e resultadonan obteni.

Repsol mientras tanto a sigui acerca otro companianan pa purba re-emplaza e rol di Total. Sin un of mas partner nobo, Repsol su so no por asumi e riesgo economico di otro proefboring. Te na e momentonan aki, Repsol no a logra haya un partner nobo.

Dia prome di october proximo, na Houston lo tin un asina yama Joint Review Committee meeting entre CAP y Repsol na unda lo haya mas informacion y decision tocante e siguiente pasonan cu lo mester wordo tuma.



Integridad NO TA

- Ora cu un persona ta gaña.
- Ora cu un persona ta wak su colega haci algo robes, y no ta bise nada.
- Ora cu un persona ta abusa di su poder y autoridad.
- Ora cu un sirbido publico ta uza su funcion no pa bienestar general, pero su propio interes personal.
- Ora cu un persona no ta respeta ni balora integridad di otro hende.
- Ora cu un persona ta haci algo bon, pero cu mal intencion.
- Ora cu un persona ta sconde e berdad.
- Ora cu un persona ta bisa “a” mientras e ta haci “b”.
- Ora cu un persona no ta confiable.
- Un lider cu ta kere cu niun ley of regla ta aplicable p’e como cu e ta kere cu e ta omnipotente.
- Un persona cu ta neglisha su trabow (“job”), na favor di su trabow na banda (“side job”).

Hunto Nos ta crea Integridad



Bureau Integriteit Aruba

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO
MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

MINISTER RUIZ-MADURO ORADOR INVITA NA E SIMPOSIO ORGANISA PA BANCO CENTRAL DI ARUBA 'FOSTERING ECONOMIC RESILIENCE IN SMALL ISLANDS STATES'

Recientemente Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura tabata un orador invita na e simposio 'Fostering Economic Resilience in Small Islands States' organisa pa Banco Central di Aruba (CBA). Durante di e simposio CBA a lansa e publicacion 'Fostering Economic Resilience. From roots to routes'. E mandatario a subraya cu e publicacion di Banco Central ta den linea cu e Maneho Economico 2019-2022. 'Un Economia Fuerte y Resiliente' cu Gobierno a publica na april e aña aki.

Gobierno su meta ta pa crea un economia sostenibel y resiliente pa drecha Aruba su infrastructura fisico y digital, stimula negoshinan nobo y inovativo, crea trabounan inclusivo y alabes stimula inversionnan local y atrae inversion di exterior. Tur esakinan pa por contribui na un miho calidad di bida di tur cuidadano na Pais Aruba. Aruba su economia ta construi riba 4 pilar, cualnan ta desaroyo di nos empresarionan, promove inversion pa diversifica economia di Aruba, stimula cooperacion internacional pa comercio y exportacion di producto y servicionan di Aruba y empoderamento di e consumidor. Minister Ruiz-Maduro a elabora riba e parti esencial di cada un pilar cu ta contribui na un economia resiliente. Tambe e mandatario a informa cu Gobierno ta trahando pa mehora e facilidad pa haci negoshi y reduci e gasto di haci negoshi y tambe ta trahando riba un maneho di inversion pa Aruba.

Alabes e mandatario a subraya cu e Seis Sectornan Prometedor, Turismo, Economia di Conocemento, Agricultura, Logistica, Economia Circular y Industria Creativo lo contribui directamente pa fomenta un economia resiliente. E Seis Sectornan Prometedor lo fortalece e exportacion di producto y/of servicio, mehora e productividad, crea oportunidadnan nobo y tambe ta un medio pa mantene e stabilidad monetario. E dignatario ta contento cu e recomendacionnan di e publicacion di CBA ta sostene e Seis Sectornan Prometedor. Minister Ruiz-Maduro a sigui bisa cu esaki ta un bon oportunidad pa companianan di Aruba por desaroya nan habilidad y capacidad pa produci pa asina por exporta nan producto y/of servicio. Ya caba tin algun compania na Aruba cu ta exporta nan producto manera productonan di Aloe Vera y tambe muebles di oficina. Nos comerciantenan mester sigui construi riba e parti aki y





asina fortalece nos economia resiliente.

Otro aspecto cu ta masha importante pa construi un mercado fuerte y tin un economia resiliente ta nos ciudadonanan cu ta consumidornan critico cu ta birando mas consiente di gasto y regularmente ta compara producto riba calidad y prijs. E transparencia di prijs hunto cu consumidornan critico ta aspectonan cu ta hopi importante pa keda competitivo. Na momento cu ta promove transparencia y integridad, e autoridadnan publico tin un rol importante den proteccion di e derechonan di consumidor. Actualmente Gobierno ta den proceso pa adapta/modernisa e leynan existente. Na final di e simposio Minister Ruiz-Maduro a forma parti di un panel pa contesta pregunta.

Continuacion Pagina 6

E mandatario a bisa cu Gobierno tin retonan, pero tin cambionan tambe cu ta mas grandi cu e retonan. 'Hunto nos por atende cu e retonan structural den nos economia y mercado laboral, aumenta e productividad laboral competitivo y sostenibel di Aruba su economia. Manera e Presidente di CBA sra. Semeleer a trece dilanti: ora algo pasa bo como Pais, e no ta bay solamente a con ta yega bek na e situacion prome cu e sosedido pero tambe con ta 'bounce' bay dilanti. Mi ta fuertemente convenci cu eventonan manera e simposio aki ta reinforsa nos esfuerso pa avansa conhuntamente'. Pesey mi ta gradici CBA pa nan colaboracion pa organisa un simposio y elabora riba e tema di un economia resiliente, Minister Ruiz-Maduro a termina bisando.















MINISTER GLENBERT F. CROES
MINISTER di Asunto Social y Labor

DAO TA COMPARTI INFORMACION DI MANEHO NOBO PA COMPANIANAN UITZEND ENTRANTE 1 DI AUGUSTUS 2019:

PARTI 2



E evaluacion di e peticion

1. Ta check si e peticionario tin un bon record di conducta na DAO.

2. Ta check si e peticionario su unico meta di e compania ta: traha como un uitzendburo (e agencia cu ta manda trahador temporal pa un tercer compania). Akinan a bira mas streng cu promer, pasobra companianan combi (cu tin riba nan registro di Camara di Comercio, banda di e meta di uitzend, otro metanan) ya no ta posibel mas.

3. Ta check e background profesional di e peticionario. Pa loke ta e educación, mester tin minimal un background den HRM of algo similar y un curso basico den leynan laboral Arubiano. Pa loke ta e experiencia di trabou, mester tin por lo menos 3 aña di experiencia den e ramo di uitzend. Akinan a bira mas concreto, pasobra ta specifica ki conocimiento ta nos ta spera di e peticionario.

E condicionnan mara na e permiso di uitzend

1. No por pone trahadornan cu un permiso di estadia y trabou na disposicion di un tercer compania, pa haci trabou temporal. Tene na cuenta cu trahadornan stranhero cu pa un of otro motibo no ta cay bou di e regimen di permiso di e LTUV (p.e. firma liber) si por bay na disposicion di un tercer compania.

2. E Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) mester firma cu e trahador temporal (uitzendkracht) cu nan ta manda pa un tercer compania. Un acuerdo di uitzend (uitzendovereenkomst) preto ariba blanco.

3. E Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) ta firma cu e tercer compania (esaki ta e compania cu ta haci uzo di e trahador temporal, e uitzendkracht) un acuerdo di servicio (opdrachtovereenkomst) preto riba blanco.

4. No ta traspasa e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) pa otro persona/ compania, sin cu a pone e Minister 2 luna adelanta na altura di esaki.

5. E Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) ta cumpli cu tur e leynan laboral.

Condicionnan 2 y 3 ta extra compara cu promer. Nan t'ey pa visualisa mihor ainda e construccion triangular di e fenomeno di uitzend, y principalmente pa proteha e trahado temporal (uitzendkracht) miho.

Despues di evalua e peticion, DAO ta traha un conseho y mand'e pa Minister. E ta e instancia cu ta tuma e desicion si e peticionario ta haya e permiso di uitzend si of no. Si e Minister dicidi pa duna e permiso, e peticionario tin cu paga e restante di 2250,- florin, pa e por haya su permiso di uitzend.

Finalmente, como extra servicio DAO lo organisa un sesion informativo obligatorio pa e peticionario cu a haya un permiso di uitzend. Den e sesion aki lo duna informacion riba e ley di uitzend, e derecho y obligacionnan di partidonan envolvi den e relacion triangular y e supervision riba cumplimento cu e Ley di uitzend.

Si ta desea mas informacion por tuma contacto cu DAO na #523-7720 of pasa na nos oficina na Paardenbaaistraat 11.



CONGRESO DI FAMIA 2019

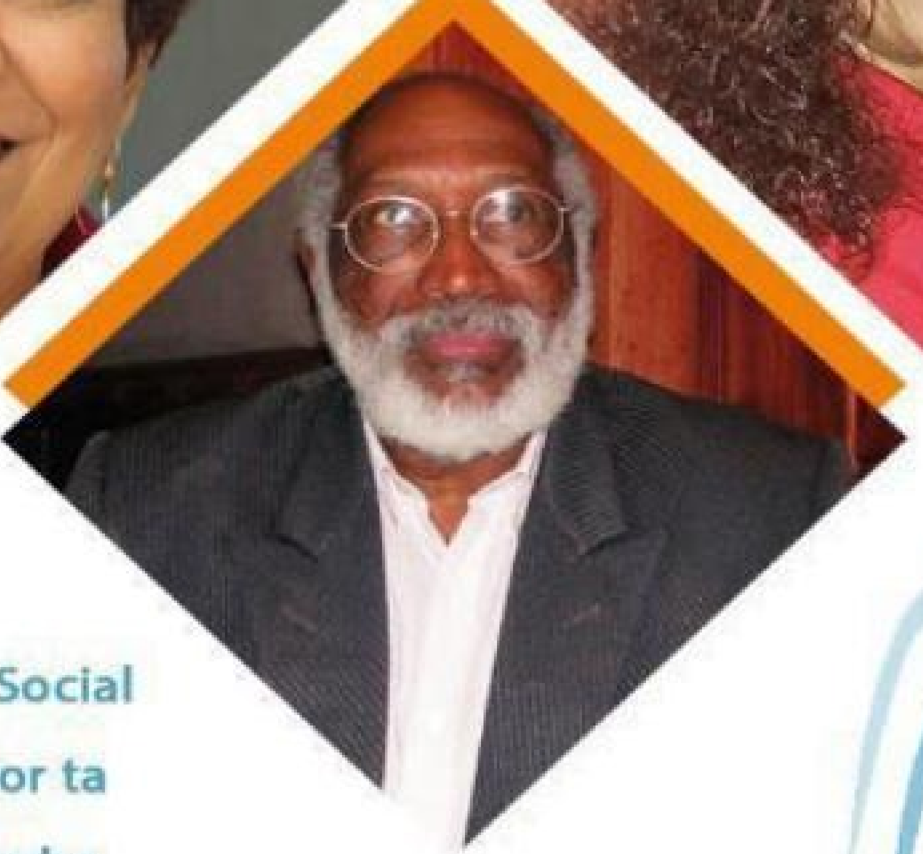
Construyendo Un Fundeshi Solido!













- Finansa den famia
- Famia di antes y awo
- 11 tipo di famia y nan reto
- Adiccion y malesa den famia
- Lanta mucha den tempo di awe

En conexion cu aña di famia, Departamento di Asunto Social den colaboracion cu Ministerio di Asunto Social y Labor ta organisa un "Congreso di Famia" pa e comunidad di Aruba, cu diferente topico relaciona cu famia.

FECHA: 22-SEPT-'19 ~ ORA: 4:00pm - 8:00pm ~ LUGA: Riu Palace Antillas

Registra completamente GRATIS door di bishita: www.asuntosocial.aw/registra



Minister Andin Bikker

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

PRONTO RECHERCHE PLAYA LO MUDA PA UN EDIFICIO NOBO ESAKI TA UN PLAN CU HUNTO A YEGA NA DJE DIARANSON MAINTA

Recherche di Playa cu actualmente ta staciona na Centro di Husticia na Macuarima a drenta den accion diaranson mainta pasobra nan ta haya cu e espacio cu nan ta trahando aden no adecuado. Anteriormente e team aki tabata na Frankrijkstraat pero debi na situacion di e luga cu tin schimmel nan a muda pa Macuarima. Despues cu Minister Bikker a haya sa di e accion mesora a dirigi si mes pa Macuarima pa pone su mes na altura di e situacion y pa yega mesora na un solucion.

Mientras tanto a laga haci Frankrijkstraat limpi unda a haci 'luchtproeven' pa mira si e aire ta saludabel despues cu a drecha e murayanan cu schimmel reemplasando nan. Pruebanan cu a drenta ta mustra cu actualmente no tin schimmel mas na e edificio y Frankrijkstraat ta limpi. Tanto Minister di Husticia mr. Andin Bikker como Korpschef tin comprension pa e situacion y ta haciendo lo maximo pa yuda Recherche di Playa haya un solucion pa nan situacion.



Despues cu Minister Bikker hunto cu Korpschef Hoo a reuni cu Sindicato SPA y representantenan di Recherche Playa, a bin c'un plan pa yega na un solucion pronto. Minister Bikker na su salida di e reunion, a splica cu e mudamento pa Centro di Husticia na Macuarima ta debi na cierto reclamo cu tabatin pa motibo cu e edificio na Frankrijkstraat tin cierto defecto. Cu maximo esfuerso a muda e team di Recherche di Playa pa Macuarima mientras ta preparando e edificio na Wayaca.



Momento cu muda un departamento di Polis of Recherche mester haci cierto adaptacion, pasobra no ta un edificio/oficina normal pero tin cierto rekisito manera siguridad cu mester tene cuenta cu nan. E rekisitonan ey ta tuma tempo pa ahusta esakinan na e edificio pa e ta mas adecuadamente posibel. Minister Bikker ta spera cu dentro di tres siman por keda cla y e tin tur comprension pa e Recherchenan pasobra actualmente nan no tin e espacio suficiente pa traha aden.

Den e reunion conhuntamente cu SPA y representantenan di departamento di Recherche, hunto a haci un planificacion pa asina nan muda mas pronto cu ta posibel pa un facilidad nobo y basicamente e palabracionnan ey a haci den e reunion. Minister Bikker ta pidi tanto departamento di Recherche como tambe e publico pa carga un tiki pasenshi den e periodo cu ta muda di un edificio pa e otro y ta spera cu no lo tuma mas cu tres siman. Minister Bikker a gradici e departamento di Recherche Playa pa e pasenshi cu nan a mustra y e tremendo trabou cu nan ta haciendo den circunstancianan dificil pa loke ta e fase aki, y cu pronto por cera e capitulo aki y nan ta den nan facilidad nobo.

MINISTER BIKKER A REUNI CU TRAHADONAN DI GUARDA NOS COSTA

Minister di Husticia mr. Andin Bikker hunto cu representantenan di DRH a reuni cu trahadonan di Guarda nos Costa dialuna atardi. Un reunion cu a bay den bon ambiente unda cu Minister a duna un splicacion amplio riba varios tema cu ta pendiente.

E temanan ta entre otro Formatieplan cu DRH ta trahando riba dje pasobra GNC kier ta un dienst riba su mes, cierto material di trabou cu ta pendiente y tambe renobacion di edificio di GNC banda di aeropuerto y Huis van Bewaring. Minister Bikker a bisa di ta pendiente riba entre otro un 'hulp vraag' haci na Hulanda pa renobacion di e edificionan of e lo bira un propio iniciativa di pais Aruba por resolve e tema di infrastructura. A pidi poco pasenshi mirando e reto financiero hereda.











MINISTER DANGUI ODUBER
MINISTER di Turismo, Salud y Deporte

Minister Dangui Oduber:

E META DI MANEHO DI MINISTER TA PA STIMULA PARTICIPACION ACTIVO DEN DEPORTE

Minister Dangui Oduber su maneho di salud publico ta dirigi riba prevencion. Esaki ta e unico forma cu por garantiza cu e fondo di AZV ta keda uno duradero y sostenibel. Hopi di nos no ta consciente cu Aruba ta un di e poco paisnan den henter mundo cu tin un aseguro medico general cu ta brinda cobertura pa den un pakete asina amplio.

E fondo di AZV ta continuamente bao presion, gastona ta keda subi, Aruba ta den vegrijzing y nos communidad no ta esun di mas saludabel.

Na e momentonan aki mas cu 70% di nos poblacion ta sobre peso di cual 36% di e 70% aki ta obeso. E cifranan aki ta alarmante y esaki ta conduci na varios consequencia pa nos salud manera malesanan cronico. Consequencianan cu esaki ta trece cune pa e fondo di AZV ta hopi. Actualmente 8 di cada 100 adulto nan Aruba ta diabetico. Door di e cosnumo halto di sucu cu tin na Aruba hopi persona ta cuminsa sufri di e malesa cronico diabetes y ta bira diabetico. Patientnan cu ta diabetico ta responsabel pa 19% di e gastonan total di AZV.

Nos comunidad mester bira hopi mas consciente di nan lifestyle, nan manera di biba, nan manera di come y nan manera di haci ehercicio.

Ta pesey gobierno y minister Dangui Oduber a pone den nan maneho prevencion den salud. Esaki ta e focus principal di e maneho di salud. Minister Dangui Oduber kier stimula participacion activo di nos comunidad den deporte y ta pesey ta invertiendo den areanan pa haci ehercicio. Por medio di fondonan di TPEF 2018 y 2019 a inverti den un bunita Proyecto na Malmok, esta e boardwalk. Actualmente e boardwalk Fase 1 ta den pleno construccion y e aña aki lo sigui cu fase 2. Meta di esaki ta pa comunidad tin un otro area pa haci ehercicio na un manera safe sin tin mester di preocupa cu nan por wordo alcansa pa auto den e area aki.

Tambe kier crea mas espacio na veldnan pa asina por cana y core. Un persona mester haci ehercicio tur dia por lo menos 30 minuut tur dia. Rond mundo dokternan ta bisa cu e miho remedi pa tur malesa ta haci ehercicio, ehercicio ta medicina.





Ta mi deber como minister encarga cu salud pa na un manera hopi agresivo informa y conscientiza comunidad pa pone atencion nan nan salud. Un comunidad saludabel ta contribui na un miho Aruba den tur sentido di palabra.

Minister Dangui Oduber a percura hunto cu tur stakeholder pa traha un Plana Nacional di Prevencion cu lo wordo implementa den aña 2020. Banda di esaki diferente fundacionnan lo yuda gobierno pa logra e meta tambe.

Arubiano a ser poni na prome luga

MINISTER DANGUI ODUBER A BISHITA HYATT PLACE AIRPORT

Despues di basta luna di construccion, poco poco e proyecto di Hyatt Place Airport ta yegando su etapa na unda e lo habri porta publico. Minister Dangui Oduber, mandatario encarga cu e cartera di Turismo di Aruba a haci un bishita na e dicho hotel pa asina mira con e desaroyonan ta canando.

“Satisfecho y orguyoso cu locual e producto di Hyatt ta haciendo cu e proyecto aki”, tabata e prome palabranan di e mandatario. Minister Dangui Oduber ta bisa cu claramente por nota cu e Arubiano a ser poni na pa prome luga den e proyecto aki, ya cu di 43 empleado cu lo ta laborando na e hotel, 42 ta personanan Arubiano. “E confiansa pa liderazgo di e hotel tambe a ser poni den man di un Arubiano, di cual di awo caba mi kier a desea e GM Sra. Marta Raven hopi exito cu e reto su dilanti”, Minister Dangui Oduber a expresa.

Segun Minister Dangui Oduber, e inversionistanan ta hincando un cantidad cuantioso den nos economia; un inversion di 50 miyon di dollar. Minister Dangui Oduber: “E confiansa cu tin den pais Aruba como producto ta notabel. Un inversion di e magnitud aki ta bin solamente ora cu bo por demostra di tin e capacidad y cu como gobierno bo ta hibando un maneho coherente.”

Finalmente Minister Dangui Oduber a gradici e GM, sra. Marta Raven pa e splicacion amplio di e hotel y alabes a yama danki na e inversionistanan pa a deposita nan confiansa den pais Aruba. “Nos por bisa cu Aruba en general a gana grandemente cu e proyecto aki”, Minister Dangui Oduber a expresa.

E hotel
Hyatt Place Airport Aruba ta un hotel di 116 camber, cu un variacion di standard rooms te cu cambernan completamente ekipa. E localidad ta ofrece un variedad di comodidad, manera entre otro piscina, ballroom y espacio pa reunion.

E hotel lo cuminsa opera entrante november y ya caba entrante 16 di October e staff lo ta ricibiendo un training intensivo pa asina por brinda un servicio di calidad halto.











Concurso di pintamento pa muchanan di scol basico:
TEMA: “STIMA BO CACHO”

E comision di e plan nacional recien instala cu e meta pa atende cu e problema di cacho na Aruba, ta actualmente den fase inicial di preparacion, y ta lansa, danki na idea di Sr. Rodney Solognier (KPA), un concurso di pintamento “back-to-school” cu tema “stima bo cacho”. Muchanan di scol basico por participa den e concurso y asina haya sa mas di Aruba su ‘Ley di Cacho’. Educando nos muchanan ta crea un base solido di doñonan cu ta cuida nan mascotanan di forma responsabel. Alabes ta stimula adultonan pa forma parti di e educacion di e forma aki ora nan yuda splica e mucha algun punto basico di e ‘Ley di Cacho’.

DERECHONAN DI CACHO

Bo cacho mester haya awa limpi pa bebe. Den e dianan aki nos ta experenciando dianan cu ta extra calor. Bisando esaki, mescos cu anos, nos mascotanan tambe mester haya extra awa.

Duna bo cacho cuminda di cacho. Hopi biaha nos tin e tendencia di duna nos mascotanan cuminda di cas. E cuminda di cas no ta contente un bon balanse di tur e nutrientenan necesario pa bo cacho.

Bo cacho por ta los den un cura si tur e portanan di e cura ta cera. Of, si e cura no por cera, e cacho mester ta sea mara na un “looplijn” of cera den un “ren”. Kico ta un “looplijn”? Un “looplijn” ta un liña special pa mara cacho; e liña aki mester tin un largura minimo di 10 meter. Asina e cacho no tin acceso pa caya y alabes por tin espacio suficiente pa move. Kico ta un “ren”? Un “ren” ta un haula special cu un haltura minimo di 2 meter y un superficie di por lo menos 7m². Esaki ta otro forma pa preveni cu bo cacho ta bay riba caya den caso cu bo no tin cura cera of looplijn.

Bo cacho mester por tin un dak pa por sconde pa solo y awasero.

Tin hopi doño di cacho cu den nan tempo liber ta keiro cu nan mascota. Ora di sali cu bo cacho pafo di cura, percura pa bo cacho tin un banchi y tene na un “leash”. Kico ta un “leash”? “Leash” ta un liña special pa cana cu bo cacho riba caya.

Cuido veterinario di bo cacho tambe ta menciona den ley. Percura pa bo cacho tin tur su vacunanan. Si bo cacho no ta vacuna, hib’e na un veterinario pa e haya su vacuna. Mescos cu abo por bira malo y bo ta bay bo dokter di cas, ora bo cacho bira malo, e mester bay su dokter di bestia.

Teniendo cuenta cu actualmente Aruba tin hopi cacho riba caya, ta nos responsabilidad pa controla e crecemento di e populacion di cacho riba nos pida baranca. Esaki nos ta logra mas eficiente door di operacion (sterilisacion di e cacho embra y castracion di e cacho macho). E dokter di bo mascota por indica na ki edad ta miho pa bo lag’e oper’e.

MAS DETAYE DI E CONCURSO

E concurso aki ta un accion special pa muchanan entre 6 y 12 aña (scol basico). Si un mucha di 6e klas tin mas di 12 aña tambe e por participa. Participacion ta gratis. Pa participa, “download” e formulario na specialprojectsaruba.org. E pintura mester ta uno original y creativo, y mester tin contenido cu ta ilustra un of algun di e puntonan di e ‘Ley di Cacho’. Esnan cu participa por scoge den tres tema pa ilustra: (1) cacho den cura, (2) cana cu cacho na un “leash”, (3) cacho na su veterinario.

FECHA

E concurso a cuminsa oficialmente dialuna 26 di augustus 2019 y e ultimo dia pa entrega e pintura ta diaranson 25 di september 2019 na e MFA mas cerca, of via email: specialprojectsaruba@gmail.com. E premionan lo wordo entrega riba dia di bestia, diabierna 4 di october.

Ta aña di famia y bo mascota tambe ta forma parti di famia. Dun’e su respet, cuido, y e atencion cu e merece.



CONCURSO DI PINTAMENTO



Bo kier participa?

1. Categoria di edad: 6–8, 9–10, 11–12
2. Participacion ta gratis! Download e formulario na specialprojectsaruba.org
3. E pintura mester ta uno original y creativo
4. E pintura mester tin contenido cu ta ilustra un of algun di e puntonan di e 'ley di cacho'
5. Un (1) pintura pa cada participante
6. Entrega bo pintura no mas tarda cu dia 25 di september 2019 na e MFA mas cerca di bo of email bo pintura na specialprojectsaruba@gmail.com.
7. Lo tin premio atractivo pa e ganadornan di cada categoria cu lo wordo entrega dia 4 di october 2019 (Dierendag ❤)

Puntonan di e 'Ley di cacho'

- Bo cacho mester haya awa limpi pa e bebe
- Dune cuminda di cacho
- E cacho por ta los den un cura cu tur e portanan di e cura cera
- Si e cura no por cera, e cacho por ta mara na un "looplijn" (un liña special pa mara cacho di minimo 10 meter largo) of e por ta cera den un "ren" (un haula special cu un haltura minimo di 2 meter y su oppervlakte por lo menos 7m² grandi)
- E mester por bay bou un dak pa por sconde pa solo of awasero
- Ora di sali cu bo cacho pafo di cura, e mester tin un banchi y bo mester tene na un "leash" (un liña special pa cana cu cacho riba caya)
- Hiba bo cacho dokter di bestia pa e haya su vacuna, of ora e ta birando malo, of pa opere pa e no haya puppies

Special Projects



APERTURA DI AÑA PARLAMENTARIO NOBO

Diamars 10 di september 2019 cuminsa un aña Parlamentario nobo. Reflecionando riba e aña cu a finalisa, un cos cu nos tur ta di acuerdo ta cu e Parlamento a conoce un cambio grandi, un cambio positivo. Debatenan ta na nivel, reunionnan ta wordo bon dirigi, y respet ta wordo demostra na tanto oposicion como Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno.

Esaki ta e aire fresco y positivo pa traha den Parlamento. Danki na presidente di Parlamento sr. Ady Thijsen y Parlamentarionan pa duna Aruba bek e Parlamento cu Aruba tanto tabata desea. #HuntoPaAruba















Continuacion Pagina 18



















GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes